



Série SX302

Afficheurs géants alphanumériques
à interface PROFINET IO RT

Description de l'appareil (version 2.00)

1 Contact

www.siebert-group.com

ALLEMAGNE

Siebert Industrieelektronik GmbH
Siebertstrasse, D-66571 Eppelborn
Tél. +49 (0)6806 980-0
E-Mail : info.de@siebert-group.com

AUTRICHE

Siebert Österreich GmbH
Simmeringer Hauptstrasse 24, A-1110 Wien
Tél. +43 (0)1 74040153
E-Mail : info.at@siebert-group.com

FRANCE

Siebert France Sarl
4 rue de l'Abbé Louis Verdet, F-57200 Sarreguemines
Tél. +33 (0)3 87 98 63 68
E-Mail : info.fr@siebert-group.com

ITALIE

Siebert Italia Srl
Via Galileo Galilei 2A, I-39100 Bolzano (BZ)
Tél. +39 (0)471 053753
E-Mail: info.it@siebert-group.com

PAYS-BAS

Siebert Nederland B.V.
Jadedreef 26, NL-7828 BH Emmen
Tél. +31 (0)591-633444
E-Mail : info.nl@siebert-group.com

SUISSE

Siebert AG
Bützbergstrasse 2, CH-4912 Aarwangen
Tel. +41 (062) 922 1870 (allemand)
+41 (062) 922 2044 (français)
+41 (062) 922 2838 (italiano)
E-Mail : info.ch@siebert-group.com

2 Mentions légales

© Siebert Industrieelektronik GmbH

Ce manuel d'utilisation a été élaboré avec le plus grand soin. Cependant, nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur affectant les informations. N'hésitez pas à nous faire part de vos corrections, suggestions d'amélioration, critiques et idées. Ecrivez-nous à l'adresse suivante : redaktion@siebert-group.com

Siebert[®], LRD[®] et XC-Board[®] sont des marques déposées de la société Siebert Industrieelektronik GmbH. Tous les autres noms de produits ou de sociétés mentionnés dans cette documentation peuvent être des marques ou des désignations commerciales de leurs propriétaires respectifs.

Sous réserve de modifications techniques et des possibilités de livraison. – Tous droits réservés, y compris ceux de la traduction. Il est interdit de reproduire, de traiter, de polycopier ou de diffuser ce document intégralement ou partiellement à l'aide de systèmes électroniques, sous quelle forme que ce soit (impression, photocopie, microfilm ou autre procédé) sans notre autorisation écrite préalable.

3 Consignes de sécurité

Remarques importantes

Lisez ce manuel d'utilisation avant de mettre l'appareil en service. Vous y trouverez des consignes importantes relatives à l'utilisation, la sécurité et la maintenance des appareils. Cela vous garantira la protection nécessaire et évitera d'endommager l'appareil.



Le triangle d'avertissement représenté ci-contre attire l'attention sur les consignes qui, si elles sont mal respectées ou ignorées, peuvent entraîner la mort, des blessures ou des dommages matériels considérables.

Ce manuel d'utilisation s'adresse à des électriciens spécialisés et formés, connaissant parfaitement les normes de sécurité de l'électrotechnique et de l'électronique industrielle.

Conservez soigneusement ce manuel d'utilisation.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des consignes données par ce manuel d'utilisation.

Sécurité



Lorsque les appareils sont en service, certains de leurs éléments internes sont sous tension. Pour cette raison, seul du personnel compétent peut procéder au montage et à la maintenance, en respectant les consignes de sécurité applicables.

Pour des raisons de sécurité et de respect des caractéristiques répertoriées des appareils, seul le fabricant peut procéder à la réparation et au remplacement des composants et des sous-groupes.

Ces appareils ne possèdent pas de commutateur principal. Ils sont en service dès connexion de la tension d'exploitation.

Emploi conforme aux fins d'utilisation

Ces appareils sont destinés à une utilisation industrielle. Leur exploitation est autorisée uniquement dans le cadre des valeurs limites indiquées dans les caractéristiques techniques.

Lors de la conception, de l'installation, de la maintenance et de la vérification des appareils, respecter absolument les règlements de sécurité et de prévention des accidents applicables aux opérations concernées.

Le fonctionnement parfait et en toute sécurité de ces appareils nécessite un transport, un entreposage, une installation et un montage appropriés ainsi qu'une utilisation et un entretien minutieux des appareils.

Montage et installation

Les dispositifs de fixation des appareils sont conçus de façon à permettre un montage sûr et fiable.



L'utilisateur doit s'assurer que le matériel de fixation utilisé, les supports de l'appareil ainsi que l'ancrage sur les supports de l'appareil garantissent une fixation sûre en fonction des conditions locales existantes.

Monter les appareils de façon à pouvoir les ouvrir sans devoir les démonter. La zone des entrées de câble dans l'appareil doit offrir assez de place pour les câbles.

Laissez suffisamment d'espace libre autour des appareils, afin de garantir la circulation de l'air et d'éviter l'accumulation de chaleur de service. Respecter les consignes spéciales pour les appareils disposant d'une ventilation incorporée.



Après ouverture des verrouillages du boîtier, le cadre frontal du boîtier pivote automatiquement vers le haut ou vers le bas (selon la version d'appareil).

Mise à la terre

Les appareils sont équipés d'un boîtier métallique. Ce sont des appareils réalisés suivant la classe de protection I, et doivent être reliés à une prise de terre réglementaire. Le cordon secteur doit être équipé d'un conducteur de protection présentant une surface de section adéquate. (DIN VDE 0106, partie 1, DIN VDE 0411, partie 1)

Mesures CEM

Les appareils sont réalisés conformément aux dispositions de la directive CEE directive en matière de compatibilité électro-magnétique, par conséquent, ils sont équipés d'un dispositif antiparasite adéquat. Respecter les consignes suivantes lors du raccordement des lignes de tension d'exploitation et de données:

Les lignes de données doivent être blindées.

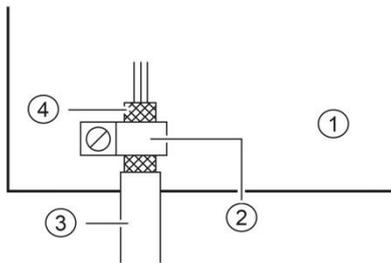
Poser les lignes de données et les lignes de tension d'exploitation séparément. Ne pas les poser avec des lignes à courant fort ou d'autres lignes perturbatrices.

Les conducteurs doivent présenter une section suffisante (DIN VDE 0100 partie 540).

A l'intérieur des appareils, les lignes doivent être aussi courtes que possible, notamment les lignes de tension d'exploitation non blindées, afin d'éviter les perturbations. Les lignes blindées doivent être également courtes, à cause des perturbations éventuelles émises par le blindage.

Ne placer aucune ligne de longueur excessive ni aucune boucle de ligne à l'intérieur des appareils.

La liaison entre les blindages de lignes et la terre de protection du système (PE) doit être aussi courte que possible et présenter le moins d'impédance possible. Etablir cette liaison à l'aide d'un collier conducteur à large surface, directement sur la plaque de montage.



- ① Plaque de montage ② Collier conducteur
③ Lignes de données ④ Blindages de ligne

Raccorder les blindages de ligne aux deux extrémités de la ligne. Si la disposition des lignes entraîne l'apparition de courants équipotentiels, procéder à une séparation de potentiel unilatérale. Dans ce cas, raccorder le blindage en régime capacitif du côté isolé (env. $0.1 \mu\text{F}/600 \text{ V CA}$).

Recyclage et retour des appareils usagés



Éliminez l'emballage en respectant l'environnement. Cet appareil est soumis à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cette directive définit le cadre d'une reprise et d'un recyclage des appareils usagés valables dans toute l'UE. Pour toute demande à ce sujet, veuillez envoyer un e-mail à l'adresse suivante : info@siebert-group.com

L'élimination des appareils ou des parties d'appareils qui ne sont plus utilisés doit se faire conformément aux prescriptions locales. Les données personnelles figurant sur les appareils usagés à éliminer doivent être effacées par l'utilisateur sous sa propre responsabilité.

Sommaire

1 Contact	2
2 Mentions légales	3
3 Consignes de sécurité	4
Remarques importantes	4
Sécurité	4
Emploi conforme aux fins d'utilisation	4
Montage et installation	4
Mise à la terre	5
Mesures CEM	5
Recyclage et retour des appareils usagés	5
4 Domaine d'application	7
Domaine d'application	7
Construction des appareils	7
5 Connexion Profinet	8
6 Caractéristiques techniques	8
Bus de terrain	8
Alimentation	8
Couleurs du boîtier	8
Conditions ambiantes	8
7 Version d'appareil	9
8 Puissance absorbée	10
9 Dimensions et poids	11
Appareils à affichage monoface	11
Appareils à affichage bi-faces	12

4 Domaine d'application

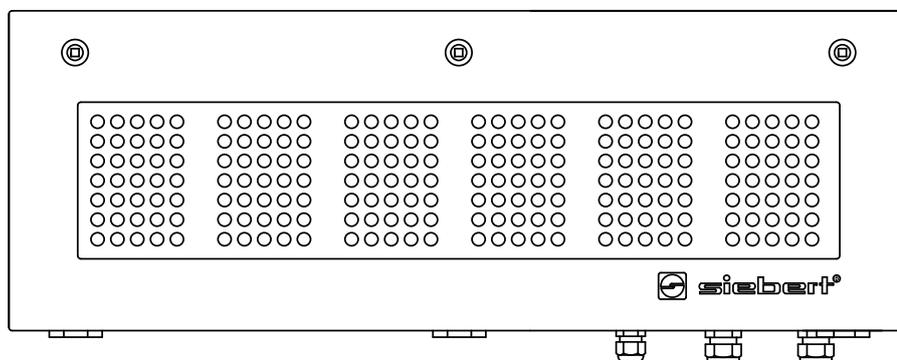
Domaine d'application

Ce manuel d'utilisation s'applique aux appareils portant les désignations suivantes (x = codage de la version d'appareil) :

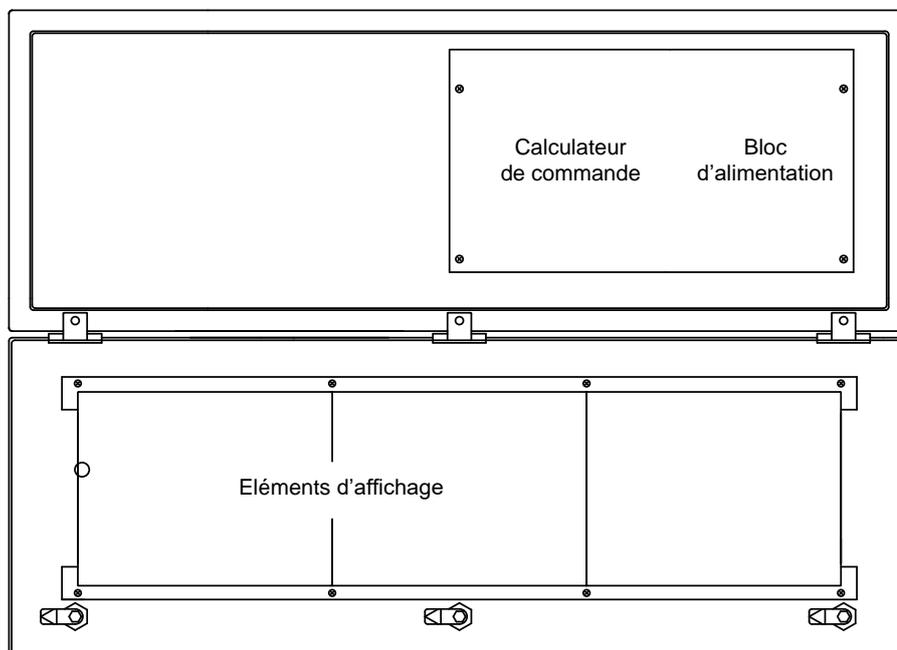
SX302-xx/xx/xx-xxx/xx-N0

Construction des appareils

L'illustration suivante montre la version d'appareil SX302-06/10/xx-xxx/xx-xx, représentative de toutes les autres versions d'appareils. Le cadre frontal du boîtier est arrêté par des fermetures quart de tour et s'ouvre par pivotement vers le bas.



L'illustration suivante montre l'appareil ouvert.



Les appareils à affichage bi-faces affichent les mêmes informations sur les deux faces.

5 Connexion Profinet

L'intégration des afficheurs dans les environnements PROFINET est décrite dans le guide 'QuickStart pour TIA Portal'.

Les instructions ainsi que le fichier GSDML sont disponibles sur le lien suivant :



manuals.siebert-group.com/sx302-profinet

6 Caractéristiques techniques

Bus de terrain

Interface	PROFINET IO RT, classe de conformité CC-B
Adresse MAC	L'adresse MAC pour la connexion PROFINET se trouve sur la face supérieure de l'appareil
Commutateur intégré	PROFINET IO IRT, classe de conformité CC-C

Alimentation

Les bornes à vis pour la tension de service se trouvent sur le bloc d'alimentation dans la partie inférieure du boîtier. Elles ont les désignations suivantes :

Appareils pour tension de service	115 V AC ou 230 V AC	L, N et PE
Appareils pour tension de service	24 V DC	+, - et PE

Couleurs du boîtier

Cadre frontal du boîtier	RAL 5002 bleu outremer
Partie inférieure du boîtier	RAL 7035 gris clair

Conditions ambiantes

Température de fonctionnement	0...55 °C, avec chauffage -20...55 °C
Température de stockage	-30...85 °C
Humidité relative	max. 95 % (sans condensation)

7 Version d'appareil

La version d'appareil est codée comme suit dans la désignation du type :

SX302	-	<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	0	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	-	N	0
		:	:		:	:		:	:		:	:	:		:	:		:	:
1 digit		0	1		:	:		:	:		:	:	:		:	:		:	:
2 digits		0	2		:	:		:	:		:	:	:		:	:		:	:
↓			↓		:	:		:	:		:	:	:		:	:		:	:
8 digits		0	8		:	:		:	:		:	:	:		:	:		:	:
					:	:		:	:		:	:	:		:	:		:	:
Hauteur des caractères 50 mm		0	5		:	:		:	:		:	:	:		:	:		:	:
Hauteur des caractères 100 mm		1	0		:	:		:	:		:	:	:		:	:		:	:
					:	:		:	:		:	:	:		:	:		:	:
Couleur des caractères rouge									R		:	:	:		:	:		:	:
Couleur des caractères vert									G		:	:	:		:	:		:	:
											:	:	:		:	:		:	:
Affichage monoface									1		:	:	:		:	:		:	:
Affichage bi-faces									2		:	:	:		:	:		:	:
											:	:	:		:	:		:	:
Boîtier tôle d'acier, laqué									0		:	:	:		:	:		:	:
Boîtier tôle d'acier, laque double couche									1		:	:	:		:	:		:	:
Boîtier acier inoxydable V2A, laqué									2		:	:	:		:	:		:	:
Boîtier acier inoxydable V2A, brossé									3		:	:	:		:	:		:	:
Boîtier acier inoxydable V4A, brossé									5		:	:	:		:	:		:	:
											:	:	:		:	:		:	:
Indice de protection IP 54									0		:	:	:		:	:		:	:
Indice de protection IP65									1		:	:	:		:	:		:	:
Indice de protection IP54 avec compensation climatique									2		:	:	:		:	:		:	:
Indice de protection IP54 avec compensation climatique et chauffage									4		:	:	:		:	:		:	:
											:	:	:		:	:		:	:
Montage mural, entrée de câble en bas									0		:	:	:		:	:		:	:
Montage mural, entrée de câble en haut									1		:	:	:		:	:		:	:
Montage suspendu, entrée de câble en bas									2		:	:	:		:	:		:	:
Montage suspendu, entrée de câble en haut									3		:	:	:		:	:		:	:
Montage mural et suspendu, entrée de câble en bas									4		:	:	:		:	:		:	:
Montage mural et suspendu, entrée de câble en haut									5		:	:	:		:	:		:	:
											:	:	:		:	:		:	:
Tension d'alimentation 230 V AC ±15 %, 50 Hz																			A
Tension d'alimentation 24 V DC ±15 %																			B
Tension d'alimentation 115 V AC ±15 %, 60 Hz																			C

8 Puissance absorbée

Appareils à affichage monoface	[W]
1 digit	
SX302-x1/10/xx-1xx/xx-xx	8
2 digits	
SX302-x2/05/xx-1xx/xx-xx	8
SX302-x2/10/xx-1xx/xx-xx	10
3 digits	
SX302-x3/05/xx-1xx/xx-xx	9
SX302-x3/10/xx-1xx/xx-xx	12
4 digits	
SX302-x4/05/xx-1xx/xx-xx	10
SX302-x4/10/xx-1xx/xx-xx	13
5 digits	
SX302-x5/05/xx-1xx/xx-xx	11
SX302-x5/10/xx-1xx/xx-xx	14
6 digits	
SX302-x6/05/xx-1xx/xx-xx	13
SX302-x6/10/xx-1xx/xx-xx	17
7 digits	
SX302-x7/05/xx-1xx/xx-xx	15
SX302-x7/10/xx-1xx/xx-xx	19
8 digits	
SX302-x8/05/xx-1xx/xx-xx	17
SX302-x8/10/xx-1xx/xx-xx	22

Appareils à affichage bi-faces	[W]
1 digit	
SX302-x1/10/xx-2xx/xx-xx	12
2 digits	
SX302-x2/05/xx-2xx/xx-xx	12
SX302-x2/10/xx-2xx/xx-xx	16
3 digits	
SX302-x3/05/xx-2xx/xx-xx	13
SX302-x3/10/xx-2xx/xx-xx	19
4 digits	
SX302-x4/05/xx-2xx/xx-xx	14
SX302-x4/10/xx-2xx/xx-xx	20
5 digits	
SX302-x5/05/xx-2xx/xx-xx	15
SX302-x5/10/xx-2xx/xx-xx	23
6 digits	
SX302-x6/05/xx-2xx/xx-xx	17
SX302-x6/10/xx-2xx/xx-xx	25
7 digits	
SX302-x7/05/xx-2xx/xx-xx	19
SX302-x7/10/xx-2xx/xx-xx	27
8 digits	
SX302-x8/05/xx-2xx/xx-xx	21
SX302-x8/10/xx-2xx/xx-xx	31

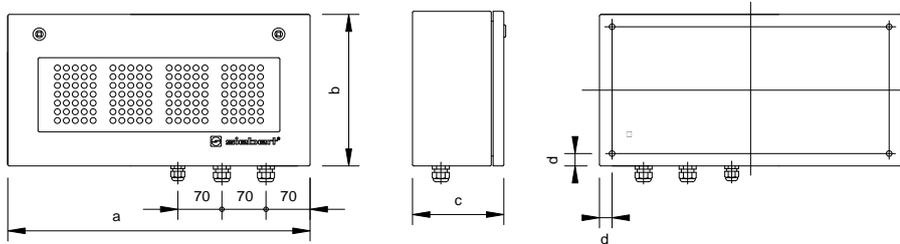
Les valeurs indiquées sont des valeurs approximatives et représentent la consommation moyenne de chaque afficheur. Selon l'interface, la représentation des caractères et la luminosité, des valeurs plus élevées sont possibles (jusqu'à +100 %).

Les appareils avec chauffage intégré ont, selon la taille de l'appareil, une consommation d'env. 10 W (env. 30 W pour les appareils avec tension de service 24 V DC ± 15 %), la puissance absorbée est plus élevée.

9 Dimensions et poids

Appareils à affichage monoface

L'illustration suivante montre la version d'appareil SX302-04/10/xx-1xx/xx-xx représentative de toutes les autres versions énumérées dans le tableau ci-dessous.

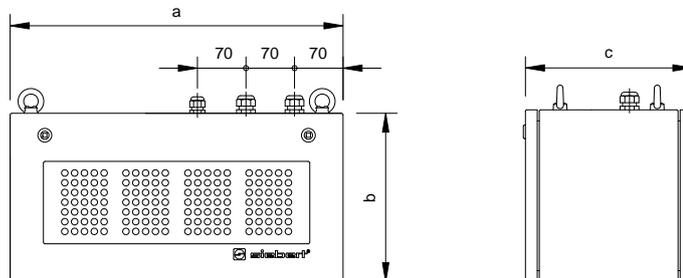


	a [mm]	b [mm]	c [mm]	d [mm]	Ø [mm]	Poids [kg] ¹⁾
1 digit						
SX302-01/10/xx-1xx/xx-xx	330	245	110	16	7	6
2 digits						
SX302-02/05/xx-1xx/xx-xx	300	185	110	16	7	5
SX302-02/10/xx-1xx/xx-xx	330	245	110	16	7	6
3 digits						
SX302-03/05/xx-1xx/xx-xx	300	185	110	16	7	5
SX302-03/10/xx-1xx/xx-xx	480	245	110	16	7	8
4 digits						
SX302-04/05/xx-1xx/xx-xx	300	185	110	16	7	5
SX302-04/10/xx-1xx/xx-xx	480	245	110	16	7	8
5 digits						
SX302-05/05/xx-1xx/xx-xx	400	185	110	16	7	6
SX302-05/10/xx-1xx/xx-xx	680	245	110	16	7	10
6 digits						
SX302-06/05/xx-1xx/xx-xx	400	185	110	16	7	6
SX302-06/10/xx-1xx/xx-xx	680	245	110	16	7	10
7 digits						
SX302-07/05/xx-1xx/xx-xx	510	185	110	16	7	7
SX302-07/10/xx-1xx/xx-xx	870	245	110	16	7	12
8 digits						
SX302-08/05/xx-1xx/xx-xx	510	185	110	32	7	7
SX302-08/10/xx-1xx/xx-xx	870	245	110	32	7	12

¹⁾ Les valeurs indiquées sont des valeurs approximatives

Appareils à affichage bi-faces

L'illustration suivante montre la version d'appareil SX302-04/10/xx-2xx/xx-xx représentative de toutes les autres versions énumérées dans le tableau ci-dessous.



	a [mm]	b [mm]	c [mm]	Poids [kg] ¹⁾
1 digit				
SX302-01/10/xx-2xx/xx-xx	330	245	150	9
2 digits				
SX302-02/05/xx-2xx/xx-xx	300	185	150	7
SX302-02/10/xx-2xx/xx-xx	330	245	170	9
3 digits				
SX302-03/05/xx-2xx/xx-xx	300	185	150	7
SX302-03/10/xx-2xx/xx-xx	480	245	170	12
4 digits				
SX302-04/05/xx-2xx/xx-xx	300	185	150	7
SX302-04/10/xx-2xx/xx-xx	480	245	170	12
5 digits				
SX302-05/05/xx-2xx/xx-xx	400	185	150	8
SX302-05/10/xx-2xx/xx-xx	680	245	170	15
6 digits				
SX302-06/05/xx-2xx/xx-xx	400	185	150	8
SX302-06/10/xx-2xx/xx-xx	680	245	170	15
7 digits				
SX302-07/05/xx-2xx/xx-xx	510	185	150	9
SX302-07/10/xx-2xx/xx-xx	870	245	170	18
8 digits				
SX302-08/05/xx-2xx/xx-xx	510	185	150	9
SX302-08/10/xx-2xx/xx-xx	870	245	170	18

¹⁾ Les valeurs indiquées sont des valeurs approximatives